

个人存款证明书

Certificate of Deposit

敬启者:

To whom it may concern:

根据事实, 兹证明先生/女士 李 XX (身份证/护照号码 23(XXXXXXXXXX))
 We hereby certify that Mr./Ms. LI XX XX (ID No./Passport No. 23(XXXXXXXXXX))

截止至 2012 年 05 月 25 日, 在中信银行存有储蓄存款 (或购买凭证式国债)
 has by 2012 year 05 month 25 date saving accounts with China CITIC Bank (or voucher treasury bonds)

 共计 (小写) RMB200,000.00

totalled

 (大写) 人民币贰拾万元整

存款情况如下:

Details of Accounts:

帐号 A/C No.	币种和余额 Currency & Balance	存入日 Value Date	到期日 Expiry Date
721	RMB200000.00	20120525	20120825

 Original
 ①正本

备注:

Memo:

说明/Note:

本存款证明不能流通, 不能用于质押, 不能挂失, 不能代替存款凭证作为提取上述款项的凭证。

The certificate is non-negotiable, unidentifiable once lost and can not be presented to the bank for payment.

本存款证明为正本, 涂改、复印无效。

The certificate of deposit is made out in one original; change or copy hereof is invalid.

在存款证明书有效期间, 因国家有权部门依法冻结、扣划等行为而导致本证明项下的金额与实际不符的情况, 签发银行不承担任何责任。

Prior to the expiry date of the certificate, the issuing bank shall claim no responsibility in case that the amount of deposit as testified by this certificate falls short of the actual amount, as the result of actions such as freezing or deduction taken by authorized institutions of the state.

 签发人 XXX

Issued by

7211 XXXXX

 授权人 XXX

银行签章

Bank's Seal

2012年05月25日